

# Tax Analysis

Authors:

**Shanghai**

Vivian Jiang

Partner

Tel: +86 21 6141 1098

Email: [vivjiang@deloitte.com.cn](mailto:vivjiang@deloitte.com.cn)

Yan Ren

Manager

Tel: +86 21 6141 1316

Email: [yren@deloitte.com.cn](mailto:yren@deloitte.com.cn)

For more information on the subject,  
please contact:

**Northern Region**

**Beijing**

Kevin Ng

Partner

Tel: +86 10 8520 7501

Email: [kevng@deloitte.com.cn](mailto:kevng@deloitte.com.cn)

**Eastern Region**

**Shanghai**

Vivian Jiang

Partner

Tel: +86 21 6141 1098

Email: [vivjiang@deloitte.com.cn](mailto:vivjiang@deloitte.com.cn)

**Southern Region**

**Hong Kong SAR**

Ryan Chang

Partner

Tel: +852 2852 6768

Email: [ryanchang@deloitte.com.hk](mailto:ryanchang@deloitte.com.hk)

## PRC Tax

### Shanghai eases foreign exchange control on remittance of reimbursements

The Shanghai Branch of the State Administration of Foreign Exchange ("SAFE") issued a circular in December 2010 (Shanghai Huifa [2010] No. 192, "Circular 192") to ease the foreign exchange control requirements on the remittance of reimbursements by Shanghai entities. The new circular makes it easier for foreign investment enterprises in Shanghai to make such reimbursements to affiliated companies outside China.

#### Background

The SAFE issued guidance in 2004 (Circular Huifa [2004] No. 62, "Notice on Service-Trading Foreign Exchange Remittances for Multinational Corporations," "Circular 62") that allows qualified Chinese subsidiaries of multinational companies (MNCs) to make reimbursements under service-trading items to foreign related parties (including reimbursements of salary, welfare subsidies, social security contributions and premiums on overseas commercial insurance for expatriates; expenses incurred for employees' overseas business trips and overseas training; shared R&D costs and procurement costs, etc.). Circular 62 is generally applicable only to MNCs with global or regional headquarters located in China. Most ordinary enterprises were not entitled to the benefits under Circular 62 and unable to remit reimbursements until a new circular was issued in August 2010 by the SAFE. Circular Huifa [2010] No. 43 ("Circular 43") stipulates that "single foreign investment enterprises or Chinese investment enterprises"<sup>1</sup> also may make such reimbursements to their foreign related parties pursuant to the relevant rules. The recent circular issued by the Shanghai Branch of the SAFE provides details on the implementation of Circular 62 and 43 in Shanghai.

#### Highlights of Circular 192

In accordance with the rules in Circular 62, the Shanghai SAFE circular allows qualified Chinese subsidiaries of MNCs to remit a reimbursement under service-trading items provided they have an Approval Instrument issued by the SAFE Shanghai Branch. Other entities may make a remittance under service-trading items as follows:

- 1) Enterprises falling in one of the following categories may apply to make a direct reimbursement on the basis of the Filing Form for Remittances issued by the Shanghai Branch of the SAFE:

---

<sup>1</sup> A "single foreign investment enterprise or Chinese investment enterprise" generally refers to an enterprise other than qualified Chinese subsidiaries of an MNC as stipulated in Circular 62.

- Regional headquarters of MNCs recognized by the Shanghai Municipal Commission of Commerce;
- Foreign investment research and development centers recognized by the Shanghai Municipal Commission of Commerce;
- Foreign investment advanced enterprises recognized by the Shanghai Municipal Commission of Commerce and the Shanghai Association of Enterprises with Foreign Investment;
- Key service outsourcing and service trading enterprises recognized by the Shanghai Municipal Commission of Commerce;
- Insurance and insurance agency institutions.

## 2) Other enterprises:

- For each foreign exchange payment not exceeding the equivalent of USD 100,000 (inclusive), an enterprise can apply to make a direct reimbursement through a bank;
- For each foreign exchange payment exceeding the equivalent of USD 100,000, an enterprise must obtain approval from the Shanghai Branch of the SAFE and then apply to make a reimbursement payment through a bank.

## Comments

For efficiency purposes, foreign companies often pay various expenses outside China on behalf of their Chinese related parties; such expenses include salaries of expatriates, insurance premiums and travelling expenses incurred outside China. However, because many foreign investment enterprises in China have encountered difficulties in satisfying the MNC requirements in Circular 62, relevant expenses often cannot be paid out, which has resulted in large amounts of accounts payable consisting of reimbursement expenses. Some enterprises have even disguised the reimbursements as fictional transactions to facilitate the remittance, which increases the tax burden, as well as risk exposure.

The issuance of Circulars 43 and 192 are both welcome developments. Foreign investment enterprises located in Shanghai can now make reimbursements under the procedures prescribed by Circular 192, such as by submitting an application for the Filing Form for Remittances with the SAFE branch. We understand that the relevant authorities in many other areas have not yet issued similar regulations, so affected foreign investment enterprises should closely monitor local practices and timely consult on the local practice details of Circular 43 with the relevant foreign exchange administration or designated foreign exchange bank in order to remit the reimbursements with undue delay.

It is worth noting that an enterprise must submit the documents prescribed in the regulations to the bank at the time a remittance is made, and where the foreign exchange payment under service-trading items exceeds USD 30,000, the enterprise must produce a tax clearance certificate issued by the tax authorities. Failure to obtain a tax clearance certificate will create difficulties in remitting the reimbursement.

Tax Analysis is published for the clients and professionals of the Hong Kong and Chinese Mainland offices of Deloitte Touche Tohmatsu. The contents are of a general nature only. Readers are advised to consult their tax advisors before acting on any information contained in this newsletter. For more information or advice on the above subject or analysis of other tax issues, please contact:

#### Beijing

Kevin Ng  
Partner  
Tel: +86 10 8520 7501  
Fax: +86 10 8518 7501  
Email: [keving@deloitte.com.cn](mailto:keving@deloitte.com.cn)

#### Hong Kong SAR

Ryan Chang  
Partner  
Tel: +852 2852 6768  
Fax: +852 2851 8005  
Email: [ryanchang@deloitte.com.hk](mailto:ryanchang@deloitte.com.hk)

#### Suzhou

Frank Xu / Maria Liang  
Partner  
Tel: +86 512 6289 1318 / 1328  
Fax: +86 512 6762 3338  
Email: [frakxu@deloitte.com.cn](mailto:frakxu@deloitte.com.cn)  
[mliang@deloitte.com.cn](mailto:mliang@deloitte.com.cn)

#### Chongqing

Frank Tang  
Partner  
Tel: +86 23 6310 6206  
Fax: +86 23 6310 6170  
Email: [ftang@deloitte.com.cn](mailto:ftang@deloitte.com.cn)

#### Macau SAR

Quin Va  
Partner  
Tel: +853 8898 8833  
Fax: +853 2871 3033  
Email: [quiva@deloitte.com.hk](mailto:quiva@deloitte.com.hk)

#### Tianjin

Jason Wu  
Partner  
Tel: +86 22 2320 6680  
Fax: +86 22 2320 6699  
Email: [jassu@deloitte.com.cn](mailto:jassu@deloitte.com.cn)

#### Dalian

Constant Tse  
Partner  
Tel: +86 411 8371 2777  
Fax: +86 411 8360 3297  
Email: [contse@deloitte.com.cn](mailto:contse@deloitte.com.cn)

#### Nanjing

Frank Xu  
Partner  
Tel: +86 25 5791 5208  
Fax: +86 25 8691 8776  
Email: [frakxu@deloitte.com.cn](mailto:frakxu@deloitte.com.cn)

#### Wuhan

Vivian Jiang  
Partner  
Tel: +86 27 8526 6618  
Fax: +86 27 8526 7032  
Email: [vivjiang@deloitte.com.cn](mailto:vivjiang@deloitte.com.cn)

#### Guangzhou

Yi Zhou  
Partner  
Tel: +86 20 2831 1228  
Fax: +86 20 3888 0121  
Email: [jchow@deloitte.com.cn](mailto:jchow@deloitte.com.cn)

#### Shanghai

Vivian Jiang  
Partner  
Tel: +86 21 6141 1098  
Fax: +86 21 6335 0003  
Email: [vivjiang@deloitte.com.cn](mailto:vivjiang@deloitte.com.cn)

#### Xiamen

Vivian Jiang  
Partner  
Tel: +86 592 2107 298  
Fax: +86 592 2107 259  
Email: [vivjiang@deloitte.com.cn](mailto:vivjiang@deloitte.com.cn)

#### Hangzhou

Frank Xu  
Partner  
Tel: +86 571 2811 1901  
Fax: +86 571 2811 1904  
Email: [frakxu@deloitte.com.cn](mailto:frakxu@deloitte.com.cn)

#### Shenzhen

Vincent Lo  
Partner  
Tel: +86 755 3332 1682  
Fax: +86 755 8246 3222  
Email: [vinlo@deloitte.com.cn](mailto:vinlo@deloitte.com.cn)

#### About the Deloitte China National Tax Technical Centre

The Deloitte China National Tax Technical Centre ("NTC") was established in 2006 to continuously improve the quality of Deloitte China's tax services, to better serve the clients, and to help Deloitte China's tax team excel. The Deloitte China NTC prepares and publishes "Tax Analysis", "Tax News", etc. These publications include introduction and commentaries on newly issued tax legislations, regulations and circulars from technical perspectives. The Deloitte China NTC also conducts research studies and analysis and provides professional opinions on ambiguous and complex issues. For more information, please contact:

#### National Tax Technical Centre

E-mail: [ntc@deloitte.com.cn](mailto:ntc@deloitte.com.cn)

#### Eastern Region

Zhang Li Guo  
National Director & Partner  
Tel: +86 21 6141 1038  
Fax: +86 21 6335 0003  
Email: [ligzhang@deloitte.com.cn](mailto:ligzhang@deloitte.com.cn)

#### Northern Region

Angela Zhang  
Partner  
Tel: +86 10 8520 7526  
Fax: +86 10 8518 1326  
Email: [angelazhang@deloitte.com.cn](mailto:angelazhang@deloitte.com.cn)

#### Southern Region

Davy Yun  
Director  
Tel: +852 2852 6538  
Fax: +852 2520 6205  
Email: [dyun@deloitte.com.hk](mailto:dyun@deloitte.com.hk)

If you prefer to receive future issues by soft copy or update us with your new correspondence details, please notify Wandy Luk by either email at [wanluk@deloitte.com.hk](mailto:wanluk@deloitte.com.hk) or by fax to +852 2541 1911.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see [www.deloitte.com/cn/en/about](http://www.deloitte.com/cn/en/about) for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

Deloitte provides audit, tax, consulting, and financial advisory services to public and private clients spanning multiple industries. With a globally connected network of member firms in more than 140 countries, Deloitte brings world-class capabilities and deep local expertise to help clients succeed wherever they operate. Deloitte's approximately 170,000 professionals are committed to becoming the standard of excellence.

In China, services are provided by Deloitte Touche Tohmatsu and Deloitte Touche Tohmatsu CPA Limited and their subsidiaries and affiliates. Deloitte Touche Tohmatsu and Deloitte Touche Tohmatsu CPA Limited are, together, a member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited.

Deloitte China is one of the leading professional services providers in the Chinese Mainland, Hong Kong SAR and Macau SAR. We have over 8,000 people in 14 offices in Beijing, Chongqing, Dalian, Guangzhou, Hangzhou, Hong Kong, Macau, Nanjing, Shanghai, Shenzhen, Suzhou, Tianjin, Wuhan and Xiamen.

As early as 1917, we opened an office in Shanghai. Backed by our global network, we deliver a full range of audit, tax, consulting and financial advisory services to national, multinational and growth enterprise clients in China.

We have considerable experience in China and have been a significant contributor to the development of China's accounting standards, taxation system and local professional accountants. We also provide services to around one-third of all companies listed on the Stock Exchange of Hong Kong.

This publication contains general information only, and none of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, any of its member firms or any of the foregoing's affiliates (collectively the "Deloitte Network") are, by means of this publication, rendering accounting, business, financial, investment, legal, tax, or other professional advice or services. This publication is not a substitute for such professional advice or services, nor should it be used as a basis for any decision or action that may affect your finances or your business. Before making any decision or taking any action that may affect your finances or your business, you should consult a qualified professional adviser. No entity in the Deloitte Network shall be responsible for any loss whatsoever sustained by any person who relies on this publication.